

CARTELETA ARANDINA

GACETA DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

¡La más antigua de la Comarca!



Mariano Rajoy

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 704 • 1 DE MAYO DE 2013

EDITA: CARTELETA ARANDINA, MONTAS, 2, TEL./FAX 947 50 80 12. 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.



HNOS. CUÑADO ESTEBAN, S.I.

Tel. 947 51 10 53

FRUTAS Y VERDURAS

Polígono Industrial
ARANDA DE DUERO



FOTOS PARA EL RECUERDO.- La Cruz de Mayo.
(Comentario en la Sección "Notas Arandinas").



GERARDO GARCÍA, s. l. -Palencia-
MÁRMOLES Y GRANITOS

Con la experiencia de 5 generaciones podemos acercarnos a Vd. con el presupuesto que desee, dentro de sus posibilidades. **Realizamos trabajos de:** Cementerio (en cualquier caso se ahorrará más de 100.000 Ptas.), Locales comerciales, Portales, Fachadas, Etc. • **PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO** •

Tel. 979 72 40 46 • Información en Aranda al Tels. 947 50 24 77 - 616 99 06 32

MUNICIPAL

La capital ribereña no contará este año con uno de los eventos más asentados y que mayor flujo de visitantes atraía hasta la zona, la Concentración Motera.

En el ámbito laboral, una de cal y otra de arena. Tras un mes de negociaciones, la multinacional fabricante de neumáticos Michelin y el Comité de Empresa alcanzaban un acuerdo para aplicar un plan de flexibilidad. Por el contrario, una nueva empresa arandina echaba el cierre. Grup-Oil llegaba pactaba con los sindicatos la salida de sus 62 trabajadores después de que la venta de la cartera de clientes a la operadora logística Conway convirtiera la firma en inviable.

En la esfera política, la economía municipal ha estado muy presente en las últimas semanas. Por un lado, el equipo de gobierno tripartito tiene ya prácticamente cerrado el presupuesto para 2013. Unas cuentas que podrían rozar los 30 millones de euros, de los que prácticamente el 10% se dedicaría a inversiones, poniéndose el acento en los proyectos de reurbanización y lavado de cara de la villa con la vista puesta en la celebración, en 2014, de Las Edades del Hombre en Santa María y San Juan.

COMARCA

La crónica comarcal de abril se tiñó de luto el pasado día 19, cuando un vecino de Anguix, Pablo Zapatero, de 76 años, falleció en un accidente sufrido cuando trabajaba sus viñas. Todo apunta a que la víctima, que se encontraba arando la parcela, se bajó del tractor tipo viñero con el que trabajaba para llevar a cabo alguna labor a mano en una cepa de gran tamaño, dejando el vehículo en marcha. En algún momento, éste se le vino encima, causándole la muerte. Fue otro vecino del municipio el que, tras hallar el cuerpo de Zapatero tendido en el majuelo, dio la voz de alarma. Hasta el lugar de los hechos, el Servicio de Emergencias 112 trasladó un helicóptero medicalizado y una ambulancia de soporte vital básico, sin embargo, las asistencias médicas, cuando llegaron, no pudieron más que certificar el fallecimiento. En otro orden de cosas, el Ayuntamiento de Fuentespina ha solicitado colaboración a la Junta de Castilla y León y a la Diputación provincial para poder hacer frente al problema surgido con la inestabilidad de la zona de bodegas de la localidad, debido al abandono, deterioro y efectos de las abundantes lluvias.

* Ortodoncia y Ortodoncia Invisible * Cirugía Avanzada
* Endodoncia * Periodoncia * Implantes Dentales
* Odontología General * Odontopediatría * Estética Dental



Aranda de Duero - Av. Castilla, 49 - 947 51 26 16
Roa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947 54 00 05

Abrimos Sábados de 9 a 13 h.

APLAUSO

Aplaudimos la labor llevada a cabo durante todo el año pasado por la agrupación local de Caritas. En total atendió a través de alguno de su media docena de programas, a 1.184 personas. De ellas, 355 vieron como en buena medida sus necesidades básicas se cubrieron gracias a la labor de esta organización diocesana. Además, 410 participaron en el programa de Inserción Laboral, lográndose que 114 encontraran un puesto de trabajo.

Batimos palmas, en el ámbito empresarial, por la firma ribereña Semirremolques Rojo, que ha vuelto a poner de manifiesto la profesionalidad de la zona siendo la encargada de producir el mayor tráiler fabricado en España y que ha sido exportado a Rusia. Dotado con diez ejes, es capaz de transportar elementos de hasta 150 toneladas de peso y 35 metros de longitud. Cerramos esta sección aplaudiendo al Ayuntamiento de Milagros, que no ha querido olvidarse de uno de los ribereños que siempre estuvo presto a colaborar con él, Ángel Herranz, 'el Alforjillas', y ha decidido ponerle su nombre a la zona recreativa existente junto al río Riaza.

LA NOTICIA

Las persistentes lluvias caídas durante marzo, cuando se registró el triple de precipitaciones que la media de ese mes durante los últimos 30 años, provocó que la comarca comenzará abril bajo un manto de agua. Los principales que ríos que atraviesan la zona Sur de la provincia, especialmente en Duero y el Riaza, se desbordaron anegando las tierras por las que discurren.

La vega del Riaza fue una de las más perjudicadas por la crecida del río, en buena medida provocada por el desembalse del pantano de Linares, que llegó a rozar el nivel de alerta.

Se han producido averías en el recién estrenado sistema de regadíos y Fuentescén estuvo durante días dependiendo de suministro de agua potable mediante cisternas al quedar afectada la red municipal por la crecida.

Como a todo se le puede sacar una lectura positiva, destaca el efecto que los chubascos caídos tendrán sobre uno de los principales cultivos de la zona, el viñedo.

helado artesanal + café
MUSKA

Straciatella, snikers, vainilla, avellana, fresa, Ferrero Rocher, ron con pasas, chocolate, yogur con frutas del bosque, limón, galleta con chocolate, mandarina, Kinderbueno, whisky, dulce de leche, chocolate blanco, nata, menta con chocolate, pocoyo, coco,...

¡ELABORACIÓN DIARIA!



dientes nuevos en un solo día

CLÍNICAS DENTALES

SONRISA

ARANDA
Burgo de Osma, 64 B

947 510 269

Diagonal
Peluquerías
HOMBRE - MELIJA

CABALLERO Lavar+cortar+peinar 6,00 €

SEÑORA (PELO CORTO)

Cortar+lavar+peinar+espuma+acondicionador 10,00 €

Teñir+lavar+peinar+espuma+acondicionador 11,20 €

Mechas plata+lavar+peinar+acondicionador 22,00 €

Peinar+acondicionador+lavar+espuma 5,80 €

Especialistas en cambio de imagen

LA BELLEZA DE TU CABELLO

NO TIENE POR QUÉ SER CARA

Precios todo el año

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96

C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

ad AUTOTUNING ARANDA, S. L.



ATA GO venta de recambios • Avda. Castilla, 60 - Tel. 947 51 29 13



La Luz

HOSPITAL RESIDENCIA ASISTIDA

URGENCIAS HOSPITALARIAS 24 H.

Hospitalización - Urgencias - Radiodiagnóstico - Rehabilitación
 Logopedia - Traumatología - Medicina Interna
 Medicina de Familia - Unidad de Úlceras - Cuidados Paliativos
 Atención Mutuas Laborales, Seguros de Salud, Seguimiento de
 Accidentes de Tráfico (UNESPA) y Deportivos.

Servicio Médico y de Enfermería 24 h.

C/ Duratón, 2 • Tel. 947 500 150 • Aranda de Duero

TIERRA VEGETAL PARA JARDINES

EXCELENTE PARA CÉSPED, ÁRBOLES Y SETOS. MÍNIMO 12 M²

COMPOST Y CARBONATO CÁLCICO ENRIQUECIDO CON MATERIA ORGÁNICA (IDEAL PARA VIÑEDO)

TRASVER J. SOTO, S.L. • Tel. 639 893 471

NOTAS ARANDINAS

LA CRUZ DE MAYO

Hace ya unos cuantos lustros, la fiesta de la Cruz estaba tan arraigada que desde por lo menos quince días antes de la misma -2 de mayo- sólo se oía por las calles de Aranda el repiqueo de los pitos y castañuelas de los chicos.

No sabían salir de casa sin ellos, ni acertaban a andar por la calle sin ir dándole a los mismos como si fuera una obligación.

Los comercios procuraban proveer con tiempo de ese artículo por la gran demanda que tenía, y los chicos y los mayores a adquirirlos, los adornaban con cintas y borlas multicolores para hacerlos mas llamativos.

Este era el ambiente en Aranda en aquellos días, vísperas de una costumbre tradicional que sabe Dios donde tendría su origen, pues a la cofradía de la Cruz o Vera Cruz se la considera como una de las mas antiguas de las muchas que existían entonces.

Y este ambiente de los pitos y las castañuelas duraba hasta el mismo día de la fiesta.

Después de tantos años de celebración ininterrumpida dejó de celebrarse el año 1959 privando a Aranda desde entonces de ese espectáculo de origen remoto y que tanto contaba en la vida de la población.

Y un grupo de jóvenes arandinos, amantes de su pueblo y sus tradiciones, volvió a dar vida a aquella costumbre, recuperándola en el año 1976. Precisamente la fotografía que insertamos en portada pertenece a ese año.

ELECTRICIDAD DOLBER, S.L.

ELECTRICIDAD EN GENERAL
 Pol. Ind. Allenduedero - C/ Oporto, 17 - ARANDA
 Tels. 947 51 17 61 - 639 52 57 78 - 670 23 76 92

ENCUENTRE PAREJA Y CAMBIE SU VIDA. SELECCIÓN GRATUITA

Tel. 947 26 18 97 - www.unicis.es

CULTIVAR UN HUERTO ECOLÓGICO EL HUERTO COMO TERAPIA

Cultiva un huerto exterior y tu huerto interior
TALLER PRÁCTICO CON SOPORTE TEÓRICO
 Aranda: 10, 11 y 12 de Mayo - Tel. 627 86 50 58
 Carlos Velasco. Psicólogo y hortelano.
 Autor del libro "Las Enseñanzas del Caballero de la Armadura Oxidada, 14ª edición Obelisco"

psitranspersonal7@orange.es
<http://www.psicoterapia-transpersonal.es/huerto%20aranda.htm>

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

MUSEO DE LOS AROMAS

SANTA CRUZ DE LA SALCEDA (BURGOS)
Abierto de miércoles a domingo, de 10 a 14 h. y 17 a 20 h.

Descubre el primer y único museo en España y Europa. Tienda con productos exclusivos: Orgánicos, ecológicos y naturales. Todo a precios muy asequibles.
Teléfono 947 55 74 42

IGLESIA EVANGÉLICA GRAN REY

Asambleas de Dios de España
Dios tiene una palabra para tu vida
Hotel Aranda
 C/ San Francisco, 51 (frente a Plaza de Toros)
 Todos los sábados 19:00 h.
 Tels. 947 22 73 78 - 691 21 23 39
www.iglesiagranrey.com

EXPOSICIONES

Hasta el 18 de mayo
 Escultura de Pedro García "Esencia de Luz".
 CULTURAL CAJA DE BURGOS (Plaza del Trigo, 8).
 Lunes a viernes de 19 a 21 h. Sábados de 12 a 14 h.

TEATRO

10 de mayo
 Marcel Gros. "La Gran A...ventura. Historia de un payaso".
 CULTURAL CAJA DE BURGOS (Pl. del Trigo, 8), a las 20:30 h.

VARIOS

Te recomendamos la lectura del libro "Las Enseñanzas del Caballero de la Armadura Oxidada", de Carlos Velasco. Ediciones Obelisco.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Lunes a viernes, de 9,30 a 14,30 h. y de 16 a 21 h.
 Sábados, de 10 a 13,30 h.

VIDENTE PEDRO GUTIÉRREZ

WWW.PEDROGUTIERREZ.NET
21 HORAS

LOS MEJORES VIDENTES DE ESPAÑA
 20 AÑOS DE EXPERIENCIA
 RECONOCIDOS POR TV Y RADIO

PRECIOS ANTI-CRISIS

806 41 64 10 - 806 55 63 33
 POR VISA 91 227 17 70 - 93 122 06 02

NORMATIVA PRECIO POR FLUJO 1.18 Y POR MOVIL 1.58 APARTADO DE CORREOS 332 (JUELI/ARANDA-MADRID 28845)

OPTICALIA DELTA

211 DE CALLES

CENTRO AUDITIVO

C/ Burgueta de Osma, 11
 ARANDA DE DUERO
 Tel. y Fax 947 05 07 01
www.opticaldelta.com

GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES

HYUN CHOON NAM

Centro Digitopuntura Coreana
 Lumbalgias-Ciática-Artritis-Gota-Reuma-Nervios-Jaquecas-Esguinces
 Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B
 Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (Previa cita)

JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ

Podólogo
 Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Papiomas, Hongos...
 Atendemos SANITAS
 Postas, 14 - 1.º A - Tel. 947 50 12 67 (cita previa)

ANTONIO SALVADOR

Masajista
 Glorieta Rosales, 3 - 3.º E
 Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78
 Consulta previa petición de hora

EDUARDO GIL DE LA PUENTE

Podólogo
 Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra. Atendemos SANITAS.
 C/ San Antonio, 7 - 2.º B
 Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES

Ginecóloga
 Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente
 • Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía
 Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

JULIÁN GIL DE LA PUENTE

PODÓLOGO
 Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papilomas
 C/ Carro, 21 - 1.º Tel. 947 50 64 34

CENTRO DE MASAJES

Tensiones acumuladas del invierno, dolores de cabeza, malestar en general... ¡¡RENUÉVATE!!
 Cita previa al Tel. 661 755 553

CENTRO DE MASAJES MARÍA

Oferta especial anticrisis: Masaje de espalda 17€ (30 min.).
 Además bajamos todos los tratamientos 5€ en bonos de 5 masajes.
 Paseo Picasso, 48. Tel. 639 67 30 11 (cita previa)

MUNDO IRIS

Acupuntura - Par Biomagnético - Fiacioterapia Vietnamita
 Auriculoterapia - Meditación Zen - Psicología Energética
 Centro Comercial Isilla, 1.ª Planta, n.º 9 - Tel. 659 631 362 (cita previa)

WOK

RESTAURANTE, WOK, SUSHI
BUFFET LIBRE
 COMIDAS: 8,95 € - CENAS: 10,95 €
 FINES DE SEMANA Y FESTIVOS: 12,95 €
 NIÑOS DE 4 A 8 AÑOS: 5,95 € - MENOS DE 4 AÑOS: GRATIS

Avda. Luis Mateos, 36 (frente Michelin)
 Tels. 947 516 882 - 678 792 370

PLÁSTICA FACIAL

Dra. Lostau
 Pl. de La Resinera, 4
683 36 32 31

CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA CONDUCTORES Y ARMAS

Consulta Oftalmología: Dr. Saber
 Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.
 Comercial Isilla - Tel. 947 51 06 26

FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA

PSICÓLOGO
 NIÑOS - ADULTOS
 Plaza de la Ribera, 7 - Tel. y Fax. 947 51 11 87

ZARA SIMÓN DELSO

PODÓLOGA
 Uñas incarnadas, Papiomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...
 Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa Tel. 947 51 33 77

ISABEL JUEZ JUEZ

PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA
 N.º COLEGIADO: CL-2896
 • Técnica de Liberación Emocional (EFT) • EMDR
 Tel. 622 03 03 20

HOMEOPATÍA

Avda. del Espolón, 4 - Bajo
 (Bajada al Barriles)
 CITA PREVIA - 947 513 590

PIEVITAL PODOLOGÍA

ANA BELÉN PASCUAL
 C/ Miranda do Douro, 17 Traseras
 (Junto Ambulatorio Sur)
 Tel. 947 04 88 21

CONSULTA DE FISIOTERAPIA

INÉS CASTILLA
 C/ Sol de las Moreras, 4
 Tel. 679 26 24 49

CENTRO DE QUIROMASAJE

Contracturas cervicales, piernas cansadas, magnetoterapia
 ESTÉTICA UNISEX: MANICURA-PEDICURA, PARAFINA
 Cita Quiromasaje: 635 157 661
 Plaza del Greco, 5 Cita Estética: 645 917 661

ORTOPEDIA SAN ESTEBAN

AYUDAS TÉCNICAS
 Plaza San Esteban, 8
 Tel. 947 51 41 05 - ARANDA

Centro Policlínico Aranda

RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA

Medicina Familiar y Comunitaria ...	Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz	Especialista en Radiodiagnóstico ...	Dr. Luis Castaño Martín
Traumatología y Cirugía ...	Dr. Ángel Álvarez Romero	Fisioterapeutas ...	Dr. José Antonio Alonso Fernández
Ginecología ...	Dr. Alejandro Benito Jiménez		Alberto Madrigal Cubero
Otorrinolaringología ...	Dr. Mercedes López Merino		Ángela de Frutos Arranz
Urología ...	Dr. Francisco Ruiz González		María Juaranz Cabañes
Oftalmología ...	Dr. Ryszard Szczesniowski		Elena Sanz Sanza
Dermatología ...	Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas		Rebeca Cáceres Gil
Cirugía general ...	Dr. María García Sánchez	Enfermería y Analíticas ...	Vanessa Herrero Villagra
Alergología ...	Dr. Bashar Salim Abdelgader	Técnicos en Radiodiagnóstico ...	Verónica Arce Agüera
Psiquiatría ...	Dr. Elena Aragonés Gilsanz		Lucinia Esteban Gete
	Dr. Marta Alonso Santamaría		Lucía de Llano Gonçalves

Antonio y Manuel Cebas, 1 • 09400 ARANDA DE DUERO • Tel. 947 04 83 00 • www.centropoliclinicoaranda.com

FORESTAL RAUZO

VENTA DE PELLET en saco y a granel

COMPRA-VENTA DE LEÑAS
 SERVICIO A DOMICILIO
 TRABAJOS FORESTALES
 Tels. 669 42 84 10 - 669 42 84 11

ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL
 BOBINADO DE MOTORES
 MANTENIMIENTO

Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3
 Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO

Cartelera distribuye 12.000 ejemplares por edición, 3 ediciones al mes, días 1, 10 y 20. Llega gratis a domicilios, comercios y lugares de interés. ¿Quieres conocernos más?

nuestro día

Laura Novias
VISTE TU EVENTO
ASESORAMIENTO Y PERSONALIZACIÓN DE TU VESTIDO
C/ Balmis, 7 - 01400 Aranda de Duero
Tfno: 947 51 11 90 y 601 211 588

SEBASTIAN Porque nuestra prioridad eres tú
Paseo Sol, 8-10
Tel. 947 51 48 54

Ricardo Carbajal
Compañía Artística
Reportajes naturales, originales y personalizados
www.ricardocarabajal.com

Floristerías Nenúfar
CALIDAD Y CONFIANZA
La Miel, 7 • Tels. 947 51 23 73 - 947 50 90 46
Avda. Castilla, 82 • Tel. 947 50 75 97

RIBERSON
MÚSICA PARA EVENTOS
Tel. 629 27 56 40

CONFITERÍAS
Esencia Tradicional
Encarga los detalles para tu evento
C/ Isilla, 13 - Tel. 947 50 02 31
C/ Antonio y Manuel Cebas, 3 - Tel. 947 50 15 17

RELOJERÍA JOYERÍA La Hora
TODA UNA VIDA A TU SERVICIO
C/ Isilla, 11 - Tel. 947 50 97 82 - ARANDA

CLASES COLECTIVAS
Matrícula GRATUITA
Disponemos también de entrenadores personales
C/ Sol de las Moreras, 4 - Tel. 608 42 46 47 (18:30 a 21:30 h.)

Ocioduero
¿Tienes una celebración?
¿Quieres un día especial?
Llámanos!! 619 48 67 89

HOTEL MONTERMOSO
MÁS DE 40 AÑOS
CELEBRANDO CONTIGO
Ctra. Madrid-Irún • Tel. 947 50 15 50

CERRAJERO 24h
626 11 11 90
Guarde este número, puede ser la llave de su casa
www.elcerrajerodearanda.es

CONSULTA DE PESO
ESTUDIO CORPORAL (GRASA, AGUA, MÚSCULO)
REEDUCACIÓN ALIMENTARIA (SIN PRODUCTOS)
NOVEDAD: ESTUDIO INTOLERANCIA ALIMENTARIA
PROMOCIÓN VERANO: 20 € DTO.
PIERDE 3 KG. EN QUINCE DÍAS
PELUQUERÍA URBANO - C/ Las Francesas, 5
Tels. 947 04 81 06 - 610 70 09 30

COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS

VENDO Dormitorio juvenil. Cama nido 90 cm. Impecable. Tel. 671 75 76 75

VENDO/ALQUILO Nave 1.200 m² con todos los servicios. Avda. Montecillo. Pol. Ind. Tel. 649 94 08 56

ALQUILO Apartamento amueblado céntrico, muy acogedor. Tel. 627 53 31 37

PRÓXIMA Construcción chalets adosados en Fresnillo. El hogar ideal para ti, 150.000 euros. Tel. 679 40 29 82

REPARACIÓN y colocación canalones aluminio. Reparación tejados. Precios sin competencia. Tel. 679 67 97 70

ATLÁNTIDA SPA Oferta Mayo. 3 Circuitos por 45 €. Avda. Ruperta Baraya, 5. Tel. 947 51 00 75

MAYOR
SERVICIO TÉCNICO
T.V. • VÍDEO • ANTENAS
ELECTRODOMÉSTICOS
947 50 20 94
POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2
ARANDA DE DUERO

DUENDES Guardería (0-3 años)
Ludoteca (hasta 8 años)
• Celebración de Cumpleaños •
Horario: 7:45 - 20:00 Todo el año
Periodo de **MATRÍCULA ABIERTO**
C/ Las Francesas, 7 - Tels. 947 05 88 64 - 657 691 699

GRUMECA, S.A.
TALLER, RECAMBIOS Y VENTAS
TRACTORES NEW HOLLAND Y CASE IH
Avda. Costaján, n.º 6 - Aranda de Duero (Burgos)
Tel. 947 51 07 43 - Fax: 947 50 09 78 - grumeca@arrakis.es

MOTOR Agencias Oficiales
SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA
ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina 947 51 23 02

FIAT
AUTOMAR. Avda. Luis Mateos, 42 (frente a Michelin) 947 50 71 44

OPEL
MOTOR ARANDA. Avda. Portugal, Parcela 100 947 50 90 50

PEUGEOT
FALAFÁ, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 947 50 12 11

RENAULT
AUTOJESA, S.A. Ctra. Madrid, Km. 161 947 50 01 43

LANDINI
TALLERES MAR-VIC, S. L. Pol. Ind. 947 50 38 15

CITROËN
GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 947 50 38 62

GRUMECA, S.A.
SERVICIO CASE IH Y NEW HOLLAND
Av. Costaján, n.º 6 (cerca ITV) 947 51 07 43

AUTOMOTOR J.R. SERVICIO ESPECIALIZADO
HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG
Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) 947 51 50 55

AUTOMÓVILES MARRO
VENTA Y REPARACIÓN
Políg. Industrial Ctra. Valladolid P-141 947 50 45 13

ESCAR AUTOMOCIÓN
CAMBIOS AUTOMÁTICOS - MECÁNICA - SERVICIO 24 H.
P. Ind. Allenduedero. Avda. Portugal, 78 629 72 56 89

DENTAL - ART
IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS
• PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE
• ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA
AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL
CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA
Carrequemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

Clínica Dental
Dr. Eric Forteza
• Líderes en Implantes Dentales y Rehabilitación Oral desde 1993.
• Odontología General.
• Periodoncia (sangrado de las encías).
Financiación a su medida. **Atendemos Sanitas.**
C/ Postas, 14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

CONSULTAS TIRADA DEL TAROT
Ofertas
Amor, levanta negocios, trabajo, salud...
Prado Marina, 8
947 511 658
Tels. 605 201 639
ARANDA DE DUERO

COMER Y CENAR
LOS RESTAURANTES PREFERIDOS
ASADOR FINCA LOS RASTROJOS
Ctra. Quemada, Km. 4,5 ... 947 51 27 99

Asador Casa José María
XII Jornadas Gastronómicas del Cangrejo
Carrequemada, 3 947 50 80 43

Mesón De la Villa
La Sal 947 50 10 25

Mesón Restaurante El Cordero
Pl. Arco Isilla, 3 947 51 05 52

Bar Restaurante Casaitor
Nuestra Carta y la Cazuela de la Abuela
Burgo de Osma, 64 607 35 27 43 - 947 07 06 33

RESTAURANTE RESINERA
Burgo de Osma, 25 947 51 17 93

MESÓN VIRGEN DE LA VEGA - ROA
Menús especiales fin de semana. Domingos cerrado
Santo Domingo, 41 947 54 04 52

FARMACIAS DE GUARDIA - Mayo

J. A. DE LAS HERAS, C/ Isilla, 30 ... 947 50 01 85
Días: 1 - 18 - 30

P. TOMÁS GARCÍA, Avda. El Ferial, 11 ... 947 50 07 52
Días: 2 - 14 - 26

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 ... 947 51 48 37
Días: 3 - 15 - 27

M. ÁNGEL LÁZARO, Plaza Mayor, 11 ... 947 50 02 69
Días: 4 - 16 - 28

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis ... 947 50 01 51
Días: 5 - 17 - 29

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 ... 947 51 15 23
Días: 6 - 13 - 25

JAVIER FDEZ. GLEZ., Pl. Obispo Acosta, 4 ... 947 50 11 29
Días: 7 - 19 - 31

R. BERDUGO LAZÚEN, Avda. Castilla, 54 ... 947 50 12 37
Días: 8 - 20

Ana Prada de las Heras, C/ Duero, s/n. ... 947 50 00 39
Días: 9 - 21

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 ... 947 51 26 66
Días: 10 - 22

A. M.ª GONZÁLEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 ... 947 51 05 04
Días: 11 - 23

A. SANZ HERNÁN, San Francisco, 31 ... 947 51 30 13
Días: 12 - 24

COMUNICACIONES

ESTACIÓN DE AUTOBUSES - TEL. 947 50 99 51
Horario de Facturación y Consigna: Laborables: De 9 a 14 h.

ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42

Aranda-Madrid: Todos los días: 8,30 - 11^A - 13^{*A} - 16,30 - 20 y 21^{*A} h.

Madrid-Aranda: (Avda. de América, 9A). Todos los días: 7,30^{*A} - 8,30 - 11,30 - 16 - 20 y 22^{*A} h.
^{*} Directo sin paradas intermedias. ^A Coche de paso.

Aranda-Burgos: De Lunes a viernes: 6,40(1)^{*} - 8,15(2) - 10,30(2) - 13,30(2)^{*} - 15,30^{*} y 19(2)^{*}. **Sábados, y Domingos:** 10,30 (2)^{*} y 19(2)^{*}

Burgos-Aranda: De Lunes a viernes: 8,30(1) - 10,45(2)^{*} - 14(2) - 15,30(1)^{*} - 17,30(2) y 20(2)^{*}. **Sábados y Domingos:** 12,30(2)^{*} y 21(2)^{*}.

(1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos.
^{*} Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún: Todos los días: 9,20 y 17,50 h.

Aranda-Bilbao: Todos los días: 18 h.
Bilbao-Aranda: Todos los días: 8 h.

Aranda-Huerta-Salas: Lunes, miércoles y viernes: 15,30 h. Martes y jueves: 16,30 h.

Aranda-Calderuaga-Huerta: Martes y jueves: 15,30 h. Lunes, miércoles y viernes: 16,30 h.

LINECAR, S. A.

Aranda-León: Diario excepto sábados: 16,15 h.

Aranda-Soria-Zaragoza: Lunes a sábado: 9,45 - 16,15 y 19,45 h. Domingos y festivos: 9,45 - 18,30 y 19,45 h. (hasta Soria)

Aranda-Segovia: Lunes a viernes: 7 h. Sábados y Domingos: 17,30 h.

Segovia-Aranda: Lunes a viernes: 13 h, 18,15 h. Viernes lectivos: 18 y 19,15 h. Sábados y Domingos: 13 h. Los Festivos no hay servicio.

Aranda-Sepúlveda: Lunes a sábado: 12,30 h. Sepúlveda-Aranda: Lunes a viernes: 7,15 h. Sábados: 7,30 h.

Aranda-Fuenteceán: Sábados: 14,30 h. Fuenteceán-Aranda: Sábados: 9 h.

RENFE ÍNIGO, S. A.

Aranda-Barcelona: Todos los días: 13,15 y 23,15 h.

Barcelona-Aranda: Todos los días: 9 y 22 h.

Aranda-Salamanca: Todos los días: 5,20 y 17,30 h.

Salamanca-Aranda: Todos los días: 10 y 20 h.

EMPRESA DE LAS HERAS

Aranda-Valladolid: Lunes a viernes: 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. Sábados: 8 - 11,45 - 18 - 20 h.

Domingos y Festivos: 11,30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.

Valladolid-Aranda: Lunes a viernes: 8 - 11 - 14 - 16,30 (viernes) - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. Sábados: 8 - 14 - 18 - 20 h. Domingos y Festivos: 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.

Aranda-Roa: Lunes a viernes: 6,55 y 14 h. Martes: 6,55 - 12,45 y 14 h. Domingos y Festivos: 19,45 h.

Roa-Aranda: Lunes a viernes: 10,30 y 19,30 h. Martes: 9,30 - 10,30 y 19,30 h. Sábados: 10,30 h. Domingos y Festivos: 15,15 h.

Aranda-Quintanamanvirgo: Lunes a sábado: 14 h. Quintanamanvirgo-Aranda: Lunes a sábado: 10 h.

Aranda-Burgo de Osma: Lunes: 13 y 19 h. Miércoles y jueves: 13 h. Viernes: 13 y 19,45 h.

Burgo de Osma-Aranda: Lunes y viernes: 9 y 15,15 h. Miércoles y jueves: 8,15 h.

SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA

Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa: Diario: 0,30 y 13,00 h.

Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras: Diario: 0,30 y 13,00 h.

EUROLINES-SOCITRANSA; KIOSCO PRENSA
Destinos Internacionales: Francia, Reino Unido, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Alemania y Suiza.

PONCIANO
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.
CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS
Ctra. de Salas, Km. 1,9
¡PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA
www.ponciano.com

• LAS BASURAS • Atención a los días amarillos: 4 - 11 18 - 25. No saque la basura. Estos días no hay recogida.

AVISO: Ha habido cambios en los horarios de las Comunicaciones. Actualizados en este número.